



ПРИЛОЖЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ КЛИЕНТА

Данное приложение об обработке данных («ПОД») и применимые Приложения применяются, когда компания HP выступает Обработчиком данных и обрабатывает Персональные данные клиента от имени Клиента, чтобы предоставить Услуги, оговоренные в применимых соглашениях между компанией HP и Клиентом («Соглашение об оказании услуг»). Данное ПОД не применяется в том случае, если компания HP и Клиент считаются полноправными Контролерами данных. Термины с заглавных букв, которым не даны определения в этом документе, определяются в Соглашении об оказании услуг. В случае противоречия между терминами Соглашения об оказании услуг, имеющих отношение к обработке Персональных данных и данным ПОД, ПОД будет иметь преимущественную силу.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1.1 **«Клиент»** означает конечного пользователя Услуг компании HP;
- 1.2 **«Персональные данные клиента»** означает Персональные данные, относительно которых Клиент является Контролером данных и которые обрабатываются компанией HP как Обработчиком данных или ее Субобработчиками в ходе оказания Услуг;
- 1.3 **«Контролер данных»** означает физическое или юридическое лицо, государственный орган, агентство или любую другую организацию, которая самостоятельно или совместно с другими определяет цели и способы обработки Персональных данных; где цели и способы обработки определяются применимым законодательством в отношении Защиты и конфиденциальности данных, Контролер данных или критерии назначения Контролера данных будут установлены действующим законодательством о защите и конфиденциальности данных;
- 1.4 **«Обработчик данных»** означает любое физическое или юридическое лицо, государственный орган, агентство или любую организацию, которая обрабатывает Персональные данные от имени Контролера данных или по указанию иного Обработчика данных, действующего от имени Контролера данных;
- 1.5 **«Законодательство о защите и конфиденциальности данных»** означает все действующие и будущие применимые законы и положения, имеющие отношение к обработке, безопасности, защите и сохранению Персональных данных и конфиденциальности, которая может существовать в соответствующих юрисдикциях, включая, помимо прочего, Директиву 95/46/ЕС о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и свободе перемещения таких данных, Директиву 2002/58/ЕС в отношении обработки персональных данных и защите конфиденциальности в секторе электронных средств связи, любое национальное законодательство или положения, внедряющие вышеуказанные Директивы, Общий регламент по защите данных (если применимо) и любое законодательство в области защиты данных Норвегии, Исландии, Лихтенштейна, Швейцарии или Великобритании (после выхода Великобритании из ЕС) и любые поправки к такому законодательству и положениям или их замена;
- 1.6 **«Субъект данных»** будет иметь значение, закрепленное за термином «субъект данных» согласно применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных и будет

включать, как минимум, всех без исключения идентифицируемых и идентифицированных физических лиц, к которым относятся Персональные данные;

- 1.7 **«ЕС»** означает Европейский союз и страны, являющиеся членами такого союза в совокупности;
- 1.8 **«Европейская страна»** означает страну-члена ЕС, Норвегию, Исландию, Лихтенштейн, Швейцарию и Великобританию после ее выхода из ЕС;
- 1.9 **«Стандартные договорные условия ЕС»** означает стандартные договорные условия ЕС для передачи Персональных данных Обработчикам данных 2010/87/ЕС или их правопреемнику;
- 1.10 **«Программа по защите конфиденциальности ЕС-США»** означает рамочную программу по защите конфиденциальности ЕС-США, разработанную Министерством торговли США и Европейской комиссией, с вносимыми время от времени поправками и изменениями;
- 1.11 **«Общий регламент по защите данных»** означает Общий регламент по защите данных (ЕС) 2016/679 о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и свободного перемещения таких данных;
- 1.12 **«Группа компаний HP»** означает компанию HP Inc. (1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304) и всех ее подконтрольных и с контролирующим участием дочерних предприятий независимо от юрисдикции, в которой были учреждены или ведется деятельность таких предприятий;
- 1.13 **«Персональные данные»** означает любую информацию, имеющую отношение к идентифицированному или идентифицируемому физическому лицу или иным образом определенная применимым законодательством о защите и конфиденциальности данных информация. Идентифицируемое лицо — это лицо, которое можно идентифицировать, напрямую или косвенно, а именно путем ссылки на идентифицирующую информацию, например, имя, идентификационный номер, данные о месторасположении, онлайн-идентификатор или один и более факторов, характеризующих его физическое, физиологическое, генетическое, умственное, экономическое, культурное или социальное положение;
- 1.14 **«Инцидент, связанный с персональными данными»** будет иметь значение, закрепленное применимым законодательством о защите и конфиденциальности данных за терминами «инцидент, связанный с безопасностью», «инцидент нарушения безопасности» или «нарушение конфиденциальности персональных данных», но будет включать любую ситуацию, в которой компании HP становится известно, что к Персональным данным клиента был получен доступ или с большой вероятностью будет получен такой доступ, они были раскрыты, изменены, утрачены, уничтожены или использованы несанкционированными лицами неразрешенным образом;
- 1.15 **«процесс», «процессы», «обработка» или «обработанный»** означает любую операцию или ряд операций, которые выполняются в отношении Персональных данных автоматическим и иными способами, включая, помимо прочего, получение доступа, сбор, запись, организацию, структурирование, удержание, хранение, адаптацию или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие путем передачи, распространения или иным образом предоставление доступа, сопоставление, сочетание, блокирование, ограничение, удаление и стирание Персональных данных и любые эквивалентные определения в применимом законодательстве о защите и

конфиденциальности данных в тех случаях, когда такие термины выходят за рамки данного определения;

- 1.16 **«Соответствующая страна»** означает любые страны, помимо стран Европейского Союза и стран, которые могут обеспечить надлежащий уровень защиты согласно Статье 25(6) Директивы Европейского Союза о защите данных или Статье 45 Общего регламента по защите данных;
- 1.17 **«Услуги»** означает услуги, включая продукцию и поддержку, предоставляемые компанией НР в соответствии с Соглашением об оказании услуг;
- 1.18 **«Соглашение об оказании услуг»** означает соглашение между компанией НР и Клиентом о покупке Услуг компании НР; и
- 1.19 **«Субобработчик»** означает любую организацию, привлеченную компанией НР или любым другим Субобработчиком компании НР, который получает Персональные данные клиента в целях обработки, проводимой от имени Клиента.

2 ОБЪЕМ И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ

- 2.1 Данное ПОД будет применяться только в отношении обработки Персональных данных клиента компанией НР в связи с оказанием Услуг компанией НР и в случае, когда компания НР выступает Обработчиком данных от имени Клиента как Контролера данных. Данное ПОД не применяется в случае, если компания НР и Клиент считаются полноправными Контролерами данных.
- 2.2 Категории Субъектов данных, типы обрабатываемых Персональных данных клиента и цели обработки указаны в Приложении 1 данного ПОД. Компания НР будет обрабатывать Персональные данные клиента в течение срока действия Соглашения об оказании услуг (или в течение более длительного срока в степени, допустимой применимым законодательством).
- 2.3 Клиент при использовании Услуг компании НР будет нести личную ответственность за соблюдение применимого законодательства о защите и конфиденциальности данных в отношении точности, качества и правомерности Персональных данных клиента, которые подлежат обработке компанией НР в рамках оказания Услуг. Клиент также обязан гарантировать, что предоставляемые им компании НР указания в связи с обработкой Персональных данных клиента будут соответствовать применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных и не приведут компанию НР к нарушению своих обязательств согласно применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных.
- 2.4 Если Клиент пользуется Услугами для обработки любых категорий Персональных данных, не указанных явным образом в данном ПОД, Клиент действует на свой страх и риск, а компания НР не несет ответственности за любой потенциальный случай несоблюдения в связи с таким использованием.
- 2.5 В случае, когда компания НР раскрывает любые Персональные данные сотрудника компании НР Клиенту или сотрудник компании НР предоставляет Персональные данные непосредственно Клиенту, которые Клиент обрабатывает в целях управления использованием Услугами, Клиент обязан обрабатывать Персональные данные согласно политикам конфиденциальности и применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных. Такое раскрытие может быть осуществлено только

компанией НР в рамках закона в целях управления договорами, услугами или в целях разумной проверки благонадежности Клиента либо в целях безопасности.

3 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ

- 3.1 Невзирая на какие-либо положения об обратном в Соглашении об оказании услуг, в отношении Персональных данных клиента компания НР обязана:
- 3.1.1 обрабатывать Персональные данные клиента только в соответствии с задокументированными указаниями Клиента (которые могут быть конкретными или общими, как указано в Соглашении об оказании услуг или иным образом указано Клиентом). Несмотря на вышесказанное, компания НР может обрабатывать Персональные данные клиента в соответствии с требованиями применимого законодательства. В данной ситуации компания НР предпримет разумные шаги, чтобы информировать Клиента о таком требовании, до того, как она обработает данные, при условии, что это не запрещено законодательством;
 - 3.1.2 гарантировать, что только уполномоченные сотрудники, которые прошли соответствующее обучение по защите и обработке Персональных данных и обязаны соблюдать конфиденциальность Персональных данных клиента, получают доступ к ним;
 - 3.1.3 принять соответствующие меры технической и организационной безопасности для защиты Персональных данных от несанкционированного или незаконного повреждения, утраты, изменения, несанкционированного разглашения или доступа. Эти меры должны быть пропорциональны ущербу, который может возникнуть в результате несанкционированной или незаконной обработки, случайной утраты, уничтожения, повреждения или кражи Персональных данных клиента, и должны учитывать характер Персональных данных клиента, которые должны быть защищены.
 - 3.1.4 без необоснованной задержки и в случаях, разрешенных законодательством, уведомить Клиента о любых запросах от Субъектов данных, которые стремятся осуществить свои права в рамках законодательства о защите и конфиденциальности данных и, с письменного разрешения Клиента и за его счет, учитывая характер обработки, помочь Клиенту внедрять соответствующие технические и организационные меры и, насколько это возможно, оказывать поддержку в рамках соблюдения Клиентом своего обязательства отвечать на такие запросы. В тех случаях, когда Клиент не может получить доступ к Персональным данным клиента в рамках Соглашения об оказании услуг, компания НР обязана, если это разрешено законодательством и с запроса Клиента, приложить коммерчески разумные усилия, чтобы оказать содействие Клиенту при ответе на такие запросы, если согласно применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных требуются ответы на такие запросы;
 - 3.1.5 с письменного запроса Клиента и за его счет, учитывая характер обработки и доступную для компании НР информацию, оказывать содействие Клиенту в выполнении обязательств согласно Статьям с 32 по 36 Общего регламента по защите данных или эквивалентных положений согласно применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных. Компания НР сохраняет за собой право взимать административный сбор за оказание содействия, предусмотренного согласно данному Пункту 3.1.5 и Пунктам 3.1.3 и 3.1.4; и

- 3.1.6 с письменного запроса Клиента удалить или вернуть Клиенту любые такие Персональные данные клиента после окончания срока оказания Услуг, если только применимое законодательство не требует хранения Персональных данных клиента.

4 СУБОБРАБОТКА

- 4.1 Клиент уполномочивает компанию НР передавать Персональные данные клиента или предоставлять доступ к Персональным данным клиента членам Группы компаний НР и третьим лицам как Субобработчикам (и разрешать им назначать Субобработчиков согласно Пункту 4.1) в целях оказания услуг или иных целях, определенных в Приложении 1 «Действия в рамках обработки». Компания НР несет ответственность за соблюдение обязательств данного ПОД своими Субобработчиками. Компания НР должна гарантировать, что любые Субобработчики, которым компания НР передает Персональные данные клиента, заключает письменные соглашения с компанией НР, требуя от Субобработчиков выполнения условий, которые обеспечивают не меньшую защиту, чем условия, указанные в данном ПОД. Компания НР предоставляет Клиенту действующий список Субобработчиков для Услуг, описанных в Соглашении об оказании услуг.
- 4.2 Компания НР может в любое время и без обоснований назначить нового Субобработчика при условии, что Клиенту предъявлено предварительное уведомление за 10 (десять) дней и Клиент не имеет законных возражений на такие изменения в пределах этих временных рамок. Законные возражения должны иметь разумные и задокументированные основания в отношении несоблюдения Субобработчиком требований законодательства о защите и конфиденциальности данных. Если, в рамках разумного суждения компании НР, такие возражения законны, компания НР должна воздержаться от использования такого Субобработчика в контексте обработки Персональных данных клиента. В таких случаях компания НР должна приложить разумные усилия, чтобы (i) обеспечить изменение в Услугах для Клиента или (ii) рекомендовать изменение конфигурации Клиента либо использования Услуг, чтобы избежать обработки Персональных данных клиента Субобработчиком, против которого выдвинуты возражения. Если компания НР не способна предложить такое изменение в течение разумного периода времени, который не должен превышать 90 (девяносто) дней, Клиент может, предоставив письменное уведомление компании НР, прекратить Услугу, которая не может быть предоставлена компанией НР без использования Субобработчика, против которого выдвинуты возражения, предоставив письменное уведомление компании НР.

5 ИНЦИДЕНТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ

- 5.1 Компания НР уведомит Клиента, без необоснованной задержки, если компании НР становится известно о любом Инциденте, связанном с персональными данными, в котором задействованы Персональные данные клиента, и принять меры, которые Клиент может в разумной степени потребовать, в рамках периода времени, в разумной степени требуемого Клиентом, чтобы исправить Инцидент, связанный с персональными данными, и предоставить дальнейшую информацию, которую Клиент в разумной степени может потребовать. Компания НР сохраняет за собой право взыскать административный сбор за оказание содействия согласно Пункту 5.1, если только Клиент не продемонстрировал, что такое содействие требуется по причине несоблюдения компанией НР данного ПОД.

6 МЕЖДУНАРОДНАЯ ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ КЛИЕНТА

- 6.1 Компания НР может передавать Персональные данные клиента за пределы страны, в которой они изначально были собраны, при условии, что такая передача требуется в связи

с Услугами и она соответствует применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных.

6.2 Особые положения законодательства Европейского союза

6.2.1 В случаях, когда Персональные данные клиента передаются из страны Европейского Союза в Соответствующую страну, компания НР обеспечит механизм передачи, указанный ниже, который будет применяться в порядке приоритетности, как указано в Пункте 6.2.2, в отношении такой передачи согласно применимому законодательству о защите и конфиденциальности данных:

6.2.1.1 Программа по защите конфиденциальности ЕС-США: Компания НР сертифицирована в рамках Программы по защите конфиденциальности ЕС-США в отношении персональных данных клиента и гарантирует, что компания НР сохранит свою сертификацию и оперативно уведомит Клиента, если компания НР не обновит или утратит сертификацию, либо при внесении поправок в сертификацию, согласно чему обработка Персональных данных клиента более не входит в сферу сертификации.

6.2.1.2 Стандартные договорные условия ЕС: Таким образом, Стандартные договорные условия ЕС настоящим включены в данное ПОД и, в применимых случаях, компания НР обязана обеспечить соблюдение Субобработчиками обязательств импортера данных (согласно определению, приведенному в Стандартных договорных условиях ЕС). В случае противоречия между данным ПОД и Стандартными договорными условиями ЕС, термины Стандартных договорных условий ЕС будут иметь преимущественную силу.

6.2.2 В случае, когда на Услуги распространяется более одного механизма передачи, на передачу Персональных данных Клиента будет распространяться один механизм передачи согласно следующему порядку приоритетности: 1) сертификация компании НР в рамках Программы по защите конфиденциальности ЕС-США; и 2) Стандартные договорные условия ЕС.

7 АУДИТОРСКИЕ ПРОВЕРКИ

7.1 По письменному запросу Клиента компания НР предоставит Клиенту всю информацию, необходимую для демонстрации соблюдения обязательств, изложенных в применимом законодательстве о защите и конфиденциальности данных, при условии, что у компании НР нет обязательств по предоставлению конфиденциальной коммерческой информации. Не чаще, чем раз в год и за счет Клиента компания НР предоставляет разрешение на проведение аудиторской проверки и контроля Клиентом или его уполномоченным сторонним аудитором, который не должен являться конкурентом компании НР, а также оказывает содействие в процессе аудиторской проверки. Масштаб таких аудиторских проверок, включая условия конфиденциальности, должен быть взаимно согласован Сторонами до начала проведения таких проверок.

8 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

8.1 На обязательства компании НР, возникающие в связи с обработкой Компанией Персональных данных клиента или имеющие отношение к ней, в соответствии с данным ПОД (в силу договора, в результате деликта или по любым иным теоретическим причинам возникновения ответственности), распространяются любые положения об ограничении ответственности за нарушение обязательств, указанные в Соглашении об оказании услуг.

Приложение 1

Детали обработки

Компания НР может периодически обновлять данное ПОД 1, чтобы отразить изменения в обработке.

Категории субъектов данных

- Сотрудники, агенты и субподрядчики Клиента.

Типы Персональных данных

Персональные данные клиента, обрабатываемые компанией НР в связи с оказанием Услуг компанией НР, определяются и контролируются Клиентом как Контролером данных и в соответствии с применимым техническим заданием и (или) заказами на покупку/изменение, но могут включать, например:

- *Контактные данные* — например, имя, рабочий номер телефона, рабочий адрес электронной почты и рабочий почтовый адрес;
- *Учетные данные безопасности* — например, идентификационный номер сотрудника или номер пропуска;
- *Данные об использовании продукции* — например, распечатанные страницы, режим печати, использованные носители, чернила или бренд тонера, тип распечатанного файла (.pdf, .jpg и т. д.), приложение, используемое для печати (Word, Excel, Adobe Photoshop и т. д.), размер файла, штамп с отметкой о времени, использование и статус других расходных материалов принтера;
- *Данные о производительности* — распечатанная информация о мероприятиях, характеристики и используемые предупреждения, например, предупреждения «Низкий уровень чернил», использование фотокарт, факса, сканера, встроенного веб-сервера и дополнительная техническая информация, характерная для той или иной продукции;
- *Данные об устройстве* — информация о компьютерах, принтерах и (или) устройствах, такая как операционная система, объем памяти, регион, язык, часовой пояс, номер модели, первая дата ввода в эксплуатацию, возраст устройства, дата изготовления устройства, версия браузера, изготовитель компьютера, подключение порта, статус гарантии, уникальные идентификаторы устройства, идентификаторы рекламы и дополнительная техническая информация, характерная для той или иной продукции;
- *Данные о приложении* — информация, связанная с приложениями компании НР, например, месторасположение, язык, версии программного обеспечения, варианты передачи данных и детали обновления; и
- Другие Персональные данные, предоставляемые Субъектом данных при личном взаимодействии, онлайн-взаимодействии или по телефону, либо по почте с центрами обслуживания, службами технической поддержки или другими каналами поддержки клиентов с целью предоставления Услуг компании НР и в ответ на запросы Клиента и (или) Субъекта данных.

Действия по обработке

Персональные данные клиента, обрабатываемые в связи с Соглашением об оказании услуг, должны использоваться компанией НР для управления отношениями с Клиентом и оказания ему Услуг. Компания НР может обрабатывать Персональные данные клиента, чтобы:

- предоставлять услуги управления совокупностью технических средств, например, Услуги по управлению печати (MPS) и Устройство как услуга (DaaS);

- обеспечивать точность контактной информации и регистрационных данных в рамках предоставления комплексной поддержки и услуг сервисного обслуживания, включая пакет услуг и поддержку в виде расширенной гарантии, а также организацию ремонта и возврата;
- обеспечивать доступ к порталам для заказа и выполнения заказов продукции и услуг в целях администрирования счетов и организации поставок и транспортировки;
- улучшать производительность и функционирование продукции, решений, услуг и поддержки, включая поддержку в виде гарантии и оперативное обновление встроенных программ и программного обеспечения, а также предупреждения с целью обеспечить непрерывную эксплуатацию устройства или оказание услуги;
- предоставлять Клиенту информацию административного плана об Услугах. Примерами информации административного плана могут служить ответы на запросы или вопросы Клиента, оказание услуг или обмен информацией по вопросам гарантии, уведомления об отзыве товара из опасений за безопасность или соответствующие корпоративные новости в связи со слияниями, приобретениями или отчуждениями;
- обеспечивать этичность и безопасность веб-сайтов, продукции, характеристик и услуг компании НР, а также предотвращать и идентифицировать угрозы безопасности, мошенничество или иную преступную и вредоносную деятельность, которая может оказать негативное воздействие на информацию Клиента;
- удостоверять личность Клиента, включая запрос имени звонящего и идентификацию сотрудника или номер пропуска для предоставления услуг дистанционного технического обслуживания компанией НР;
- соблюдать применимое законодательство, нормативные акты, судебные приказы, запросы со стороны правительства и правоохранительных органов, защищать сотрудников и других клиентов, а также разрешать споры; и
- предоставлять индивидуализированный опыт, персонализировать Услуги и обмен информацией, а также предоставлять рекомендации.

Приложение 2

STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES (processors)

Данные Стандартные договорные условия (в отношении операторов, осуществляющих обработку данных) прилагаются к Соглашению о защите данных («СЗД») между компанией НР и Клиентом и являются его частью.

For the purposes of Article 26(2) of Directive 95/46/EC for the transfer of personal data to processors established in third countries which do not ensure an adequate level of data protection

Data Exporter and Data Importer are as defined in **Appendix 1**.

each a “party”; together “the parties”,

HAVE AGREED on the following Contractual Clauses (the Clauses) in order to adduce adequate safeguards with respect to the protection of privacy and fundamental rights and freedoms of individuals for the transfer by the data exporter to the data importer of the personal data specified in **Appendix 1**.

Clause 1

Definitions

For the purposes of the Clauses:

- (a) *‘personal data’, ‘special categories of data’, ‘process/processing’, ‘controller’, ‘processor’, ‘data subject’ and ‘supervisory authority’* shall have the same meaning as in Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data¹;
- (b) *‘the data exporter’* means the controller who transfers the personal data;
- (c) *‘the data importer’* means the processor who agrees to receive from the data exporter personal data intended for processing on his behalf after the transfer in accordance with his instructions and the terms of the Clauses and who is not subject to a third country’s system ensuring adequate protection within the meaning of Article 25(1) of Directive 95/46/EC;
- (d) *‘the sub processor’* means any processor engaged by the data importer or by any other sub processor of the data importer who agrees to receive from the data importer or from any other sub processor of the data importer personal data exclusively intended for processing activities to be carried out on behalf of the data exporter after the transfer in accordance with his instructions, the terms of the Clauses and the terms of the written subcontract;
- (e) *‘the applicable data protection law’* means the legislation protecting the fundamental rights and freedoms of individuals and, in particular, their right to privacy with respect to the processing of personal data applicable to a data controller in the Member State in which the data exporter is established;
- (f) *‘technical and organisational security measures’* means those measures aimed at protecting personal data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access, in particular where the processing involves the transmission of data over a network, and against all other unlawful forms of processing.

¹ Parties may reproduce definitions and meanings contained in Directive 95/46/EC within this Clause if they considered it better for the contract to stand alone.

Clause 2

Details of the transfer

The details of the transfer and in particular the special categories of personal data where applicable are specified in **Appendix 1** which forms an integral part of the Clauses.

Clause 3

Third-party beneficiary clause

1. The data subject can enforce against the data exporter this Clause, Clause 4(b) to (i), Clause 5(a) to (e), and (g) to (j), Clause 6(1) and (2), Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12 as third-party beneficiary.
2. The data subject can enforce against the data importer this Clause, Clause 5(a) to (e) and (g), Clause 6, Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12, in cases where the data exporter has factually disappeared or has ceased to exist in law unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law, as a result of which it takes on the rights and obligations of the data exporter, in which case the data subject can enforce them against such entity.
3. The data subject can enforce against the sub processor this Clause, Clause 5(a) to (e) and (g), Clause 6, Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12, in cases where both the data exporter and the data importer have factually disappeared or ceased to exist in law or have become insolvent, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law as a result of which it takes on the rights and obligations of the data exporter, in which case the data subject can enforce them against such entity. Such third-party liability of the sub processor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.
4. The parties do not object to a data subject being represented by an association or other body if the data subject so expressly wishes and if permitted by national law.

Clause 4

Obligations of the data exporter

The data exporter agrees and warrants:

- (a) that the processing, including the transfer itself, of the personal data has been and will continue to be carried out in accordance with the relevant provisions of the applicable data protection law (and, where applicable, has been notified to the relevant authorities of the Member State where the data exporter is established) and does not violate the relevant provisions of that State;
- (b) that it has instructed and throughout the duration of the personal data processing services will instruct the data importer to process the personal data transferred only on the data exporter's behalf and in accordance with the applicable data protection law and the Clauses;
- (c) that the data importer will provide sufficient guarantees in respect of the technical and organisational security measures specified in Appendix 2 to this contract;
- (d) that after assessment of the requirements of the applicable data protection law, the security measures are appropriate to protect personal data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access, in particular where the processing involves the transmission of data over a network, and against all other unlawful forms of processing, and that these measures ensure a level of security appropriate to the risks presented by the processing and the nature of the data to be protected having regard to the state of the art and the cost of their implementation;
- (e) that it will ensure compliance with the security measures;

- (f) that, if the transfer involves special categories of data, the data subject has been informed or will be informed before, or as soon as possible after, the transfer that its data could be transmitted to a third country not providing adequate protection within the meaning of Directive 95/46/EC;
- (g) to forward any notification received from the data importer or any sub processor pursuant to Clause 5(b) and Clause 8(3) to the data protection supervisory authority if the data exporter decides to continue the transfer or to lift the suspension;
- (h) to make available to the data subjects upon request a copy of the Clauses, with the exception of Appendix 2, and a summary description of the security measures, as well as a copy of any contract for sub processing services which has to be made in accordance with the Clauses, unless the Clauses or the contract contain commercial information, in which case it may remove such commercial information;
- (i) that, in the event of sub processing, the processing activity is carried out in accordance with Clause 11 by a sub processor providing at least the same level of protection for the personal data and the rights of data subject as the data importer under the Clauses; and
- (j) that it will ensure compliance with Clause 4(a) to (i).

Clause 5

Obligations of the data importer²

The data importer agrees and warrants:

- (a) to process the personal data only on behalf of the data exporter and in compliance with its instructions and the Clauses; if it cannot provide such compliance for whatever reasons, it agrees to inform promptly the data exporter of its inability to comply, in which case the data exporter is entitled to suspend the transfer of data and/or terminate the contract;
- (b) that it has no reason to believe that the legislation applicable to it prevents it from fulfilling the instructions received from the data exporter and its obligations under the contract and that in the event of a change in this legislation which is likely to have a substantial adverse effect on the warranties and obligations provided by the Clauses, it will promptly notify the change to the data exporter as soon as it is aware, in which case the data exporter is entitled to suspend the transfer of data and/or terminate the contract;
- (c) that it has implemented the technical and organisational security measures specified in Appendix 2 before processing the personal data transferred;
- (d) that it will promptly notify the data exporter about:
 - (i) any legally binding request for disclosure of the personal data by a law enforcement authority unless otherwise prohibited, such as a prohibition under criminal law to preserve the confidentiality of a law enforcement investigation,
 - (ii) any accidental or unauthorised access, and
 - (iii) any request received directly from the data subjects without responding to that request, unless it has been otherwise authorised to do so;

² Mandatory requirements of the national legislation applicable to the data importer which do not go beyond what is necessary in a democratic society on the basis of one of the interests listed in Article 13(1) of Directive 95/46/EC, that is, if they constitute a necessary measure to safeguard national security, defense, public security, the prevention, investigation, detection and prosecution of criminal offences or of breaches of ethics for the regulated professions, an important economic or financial interest of the State or the protection of the data subject or the rights and freedoms of others, are not in contradiction with the standard contractual clauses. Some examples of such mandatory requirements which do not go beyond what is necessary in a democratic society are, *inter alia*, internationally recognized sanctions, tax-reporting requirements or anti-money-laundering reporting requirements.

- (e) to deal promptly and properly with all inquiries from the data exporter relating to its processing of the personal data subject to the transfer and to abide by the advice of the supervisory authority with regard to the processing of the data transferred;
- (f) at the request of the data exporter to submit its data processing facilities for audit of the processing activities covered by the Clauses which shall be carried out by the data exporter or an inspection body composed of independent members and in possession of the required professional qualifications bound by a duty of confidentiality, selected by the data exporter, where applicable, in agreement with the supervisory authority;
- (g) to make available to the data subject upon request a copy of the Clauses, or any existing contract for sub processing, unless the Clauses or contract contain commercial information, in which case it may remove such commercial information, with the exception of Appendix 2 which shall be replaced by a summary description of the security measures in those cases where the data subject is unable to obtain a copy from the data exporter;
- (h) that, in the event of sub processing, it has previously informed the data exporter and obtained its prior written consent;
- (i) that the processing services by the sub processor will be carried out in accordance with Clause 11;
- (j) to send promptly a copy of any sub processor agreement it concludes under the Clauses to the data exporter.

Clause 6

Liability

1. The parties agree that any data subject, who has suffered damage as a result of any breach of the obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11 by any party or sub processor is entitled to receive compensation from the data exporter for the damage suffered.
2. If a data subject is not able to bring a claim for compensation in accordance with paragraph 1 against the data exporter, arising out of a breach by the data importer or his sub processor of any of their obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11, because the data exporter has factually disappeared or ceased to exist in law or has become insolvent, the data importer agrees that the data subject may issue a claim against the data importer as if it were the data exporter, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law, in which case the data subject can enforce its rights against such entity.

The data importer may not rely on a breach by a sub processor of its obligations in order to avoid its own liabilities.
3. If a data subject is not able to bring a claim against the data exporter or the data importer referred to in paragraphs 1 and 2, arising out of a breach by the sub processor of any of their obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11 because both the data exporter and the data importer have factually disappeared or ceased to exist in law or have become insolvent, the sub processor agrees that the data subject may issue a claim against the data sub processor with regard to its own processing operations under the Clauses as if it were the data exporter or the data importer, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter or data importer by contract or by operation of law, in which case the data subject can enforce its rights against such entity. The liability of the sub processor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.

Clause 7

Mediation and jurisdiction

1. The data importer agrees that if the data subject invokes against it third-party beneficiary rights and/or claims compensation for damages under the Clauses, the data importer will accept the decision of the data subject:
 - (a) to refer the dispute to mediation, by an independent person or, where applicable, by the supervisory authority;
 - (b) to refer the dispute to the courts in the Member State in which the data exporter is established.
2. The parties agree that the choice made by the data subject will not prejudice its substantive or procedural rights to seek remedies in accordance with other provisions of national or international law.

Clause 8

Cooperation with supervisory authorities

1. The data exporter agrees to deposit a copy of this contract with the supervisory authority if it so requests or if such deposit is required under the applicable data protection law.
2. The parties agree that the supervisory authority has the right to conduct an audit of the data importer, and of any sub processor, which has the same scope and is subject to the same conditions as would apply to an audit of the data exporter under the applicable data protection law.
3. The data importer shall promptly inform the data exporter about the existence of legislation applicable to it or any sub processor preventing the conduct of an audit of the data importer, or any sub processor, pursuant to paragraph 2. In such a case the data exporter shall be entitled to take the measures foreseen in Clause 5 (b).

Clause 9

Governing Law

The Clauses shall be governed by the law of the Member State in which the data exporter is established

Clause 10

Variation of the contract

The parties undertake not to vary or modify the Clauses. This does not preclude the parties from adding clauses on business related issues where required as long as they do not contradict the Clause.

Clause 11

Sub-processing

1. The data importer shall not subcontract any of its processing operations performed on behalf of the data exporter under the Clauses without the prior written consent of the data exporter. Where the data importer subcontracts its obligations under the Clauses, with the consent of the data exporter, it shall do so only by way of a written agreement with the sub processor which imposes the same obligations on the sub processor as are imposed on the data importer under the Clauses³. Where the sub processor fails to fulfil its data protection obligations under such written

³ This requirement may be satisfied by the sub-processor co-signing the contract entered into between the data exporter and the data importer under this Decision.

agreement the data importer shall remain fully liable to the data exporter for the performance of the sub processor's obligations under such agreement.

2. The prior written contract between the data importer and the sub processor shall also provide for a third-party beneficiary clause as laid down in Clause 3 for cases where the data subject is not able to bring the claim for compensation referred to in paragraph 1 of Clause 6 against the data exporter or the data importer because they have factually disappeared or have ceased to exist in law or have become insolvent and no successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter or data importer by contract or by operation of law. Such third-party liability of the sub processor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.
3. The provisions relating to data protection aspects for sub processing of the contract referred to in paragraph 1 shall be governed by the law of the Member State in which the data exporter is established
4. The data exporter shall keep a list of sub processing agreements concluded under the Clauses and notified by the data importer pursuant to Clause 5 (j), which shall be updated at least once a year. The list shall be available to the data exporter's data protection supervisory authority.

Clause 12

Obligation after the termination of personal data processing services

1. The parties agree that on the termination of the provision of data processing services, the data importer and the sub processor shall, at the choice of the data exporter, return all the personal data transferred and the copies thereof to the data exporter or shall destroy all the personal data and certify to the data exporter that it has done so, unless legislation imposed upon the data importer prevents it from returning or destroying all or part of the personal data transferred. In that case, the data importer warrants that it will guarantee the confidentiality of the personal data transferred and will not actively process the personal data transferred anymore.
2. The data importer and the sub processor warrant that upon request of the data exporter and/or of the supervisory authority, it will submit its data processing facilities for an audit of the measures referred to in paragraph 1.

APPENDIX 1 TO THE STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES

These Standard Contractual Clauses (processors) are attached to and made part of the Data Protection Agreement (“DPA”) between HP and Customer. This Appendix forms part of the Clauses. The Member States may complete or specify, according to their national procedures, any additional necessary information to be contained in this Appendix.

Data exporter

The data exporter is (please specify briefly your activities relevant to the transfer):

Экспортером данных является юридическое лицо, оформившее Соглашение об оказании услуг, и все аффилированные лица Клиента, учрежденные на территории Европейского союза, которые приобрели Услуги согласно Соглашению об оказании услуг.

Data importer

The data importer is (please specify briefly activities relevant to the transfer):

Компания HP Inc. (1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304) вместе со всеми ее подконтрольными и с контролирующим участием дочерними предприятиями, независимо от юрисдикции, в которой они были учреждены или ведется деятельность («Группа компаний HP») как поставщик Услуг, обозначенный в соответствующем Соглашении об оказании услуг.

Data subjects

The personal data transferred concern the following categories of data subjects (please specify):

См. Приложение 1-ПОД.

Categories of data

The personal data transferred concern the following categories of data (please specify):

См. Приложение 1-ПОД.

Special categories of data (if appropriate)

The personal data transferred concern the following special categories of data (please specify):

См. Приложение 1-ПОД.

Processing operations

The personal data transferred will be subject to the following basic processing activities (please specify):

См. Приложение 1-ПОД.

APPENDIX 2 TO THE STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES

These Standard Contractual Clauses (processors) are attached to and made part of the Data Protection Agreement (“DPA”) between HP and Customer. This Appendix forms part of the Clauses.

Description of the technical and organizational security measures implemented by the data importer in accordance with Clauses 4(d) and 5(c) (or document/legislation attached):

Импортер данных обязан обеспечить административные, физические и технические меры безопасности с целью защиты, гарантии безопасности и конфиденциальности Персональных данных, обрабатываемых в связи с оказанием Услуг согласно соответствующему Соглашению об оказании услуг. Меры безопасности могут варьироваться в зависимости от характера Услуг, оказываемых в соответствии с Соглашением об оказании услуг.